

INSTRUCTION MANUAL
MODE D'EMPLOI
MANUAL DE INSTRUCCIONES
MANUAL DI ISTRUZIONI
BEDIENUNGSANLEITUNG
GEBRUIKSAANWIJZING



TK-2140/ TK-3140

VHF FM TRANSCEIVER/
UHF FM TRANSCEIVER

ÉMETTEUR-RÉCEPTEUR FM VHF/
ÉMETTEUR-RÉCEPTEUR FM UHF

TRANSCEPTOR DE FM VHF/
TRANSCEPTOR DE FM UHF

RICETRASMETTITORE FM VHF/
RICETRASMETTITORE FM UHF

VHF-FM-TRANSCEIVER/
UHF-FM-TRANSCEIVER

VHF FM ZENDONTVANGER/
UHF FM ZENDONTVANGER

KENWOOD CORPORATION

© B62-1479-10 (E,E3)
09 08 07 06 05 04 03 02 01

TK-2140/ TK-3140

ESPAÑOL

TRANSCEPTOR DE FM VHF/
TRANSCEPTOR DE FM UHF

MANUAL DE INSTRUCCIONES

SOLAMENTE PARA EL MERCADO ESPAÑOL

KENWOOD ELECTRONICS EUROPE B.V. declara, bajo su responsabilidad, que este aparato cumple con lo dispuesto en la Directiva 99/05/CE, del Parlamento Europeo y del Consejo de 9 de marzo de 1999, transpuesta a la legislación española mediante el Real Decreto 1890/2000, de 20 de noviembre.

¡Muchas Gracias!

Apreciamos su elección de **KENWOOD** para sus aplicaciones de radio móvil. Creemos que este transceptor fácil de usar le proporcionará un medio de comunicación fiable que mantendrá a su personal al máximo de productividad.

Los transceptores **KENWOOD** incorporan la tecnología más avanzada. Como resultado, creemos que quedará complacido con la calidad y las características de este producto.

Modelos Cubiertos en este Manual

- **TK-2140:** Transceptor de FM VHF
- **TK-3140:** Transceptor de FM UHF

Avisos al Usuario

- ◆ Las leyes gubernamentales prohiben la operación de transmisores sin licencia dentro de los territorios bajo su control.
- ◆ La operación ilegal es penable con multa o prisión.
- ◆ El servicio lo deberán hacer solamente técnicos calificados.

SEGURIDAD: Es importante que el operador tenga en cuenta y entienda los peligros comunes de la operación de cualquier transceptor.

¡ADVERTENCIA!:

ATMÓSFERAS EXPLOSIVAS (GASES, POLVO, HUMOS, etc.)

Apague el transceptor mientras esté llenando el tanque de gasolina o esté estacionado en una estación de servicio.

CONTENIDO

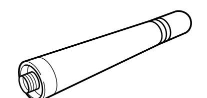
DESEMBALAJE Y REVISIÓN DEL EQUIPO

Nota: Las siguientes instrucciones de desembalaje son para ser usadas por su distribuidor **KENWOOD**, una facilidad de servicio **KENWOOD** autorizada, o la fábrica.

Desembale el transceptor con cuidado. Recomendamos que identifique los artículos enumerados en el cuadro siguiente antes de desechar el material de embalaje. Si falta algún artículo o algo se ha dañado durante el envío, haga el reclamo al portador inmediatamente.

ACCESORIOS SUMINISTRADOS

Item		Número de Pieza	Cantidad
Antena	TK-2140 E	T90-0795-XX	1
	TK-3140 E	T90-0798-XX	
	TK-3140 E3	T90-0800-XX	
Gancho para cinturón		J29-0701-XX	1
Tapa de conector universal		B09-0625-XX	1
Tornillo revestido		N08-0548-XX	1
Manual de instrucciones		B62-1479-XX	1



Antena

Gancho para cinturón

Tapa de conector universal

Tornillo revestido

PRECAUCIONES PARA LA BATERÍA



- No recargue la batería si ya está completamente cargada. Al hacerlo podría acortarse su vida útil o la batería se podría dañar.
- Luego de recargar la batería, desconéctela del cargador. Si la corriente al cargador se reinicia (se desconecta y vuelve a conectar), la carga volverá a comenzar y el paquete de baterías se sobrecargará.
- No utilice el transceptor mientras se esté cargando la batería. Recomendamos que apague el transceptor durante la recarga.
- No conecte entre sí los terminales de la batería, y no la incinere.
- Nunca trate de quitarle la envoltura a un paquete de baterías.

Información acerca de la batería (opcional) de iones de litio:

La batería contiene objetos inflamables tales como solventes orgánicos. La manipulación indebida de la batería para producir llamas o calor intenso, deteriorar o causar otros tipos de daño a la batería. Por favor observe las siguientes prohibiciones.



- **¡No desensamble o reconstruya la batería!**
  La batería tiene una función de protección de circuito para evitar que sea peligrosa. Si sufre daños serios, la batería podría generar calor o humo, o podría romperse o prenderse fuego.
- **¡No haga cortocircuitos en la batería!**
  No interconecte los terminales + y – utilizando ningún tipo de metal (tal como alambre). No transporte o guarde la batería en recipientes que contengan objetos de metal (tales como alambres, collares, u horquillas). Si se le hace un cortocircuito a la batería, correría demasiada electricidad por la batería que podría generar calor o humo, o podría romperse o prenderse fuego. También causaría el calentamiento de objetos metálicos.

- **¡No incinere la batería ni le aplique calor!**
  Si el aislamiento se derrite, la salida de gas o la función de emergencia se dañan, o el electrolito prende fuego, la batería podría generar calor o humo, o romperse o prender fuego.
- **¡No use o deje la batería cerca del fuego, estufas, u otros generadores de calor (zonas por encima de 80°C/ 176°F)!**
  Si el separador de polímeros se derrite debido a alta temperatura, podría producirse un cortocircuito interno en las células individuales y la batería podría generar calor, humo, romperse o incendiarse.
- **¡No inmersa la batería en agua o deje que se moje de cualquier manera!**
  Si el circuito de protección de la batería se daña, la batería podría cargar una cantidad extrema de electricidad (o tensión) y podría ocurrir una reacción química anormal. La batería podría generar calor o humo, romperse, o incendiarse.
- **¡No cargue la batería cerca del fuego o a la luz directa del sol!**
  Si el circuito de protección de la batería se daña, la batería podría cargar una cantidad extrema de electricidad (o tensión) y podría ocurrir una reacción química anormal. La batería podría generar calor o humo, romperse, o incendiarse.
- **¡Utilice solamente el cargador especificado, y observe los requerimientos de carga!**
  Si la batería se carga en condiciones no especificadas (en temperaturas por encima del valor regulado, tensión excesivamente alta, o electricidad sobre el valor regulado, o con un cargador reacondicionado), podría sobrecargarse o podría ocurrir una reacción química anormal. La batería podría generar calor o humo, romperse, o incendiarse.
- **¡No perfore la batería con ningún objeto, ni la golpee con ningún instrumento, ni la pise!**
  Esto podría romper o deformar la batería, causando un corto circuito. La batería podría generar calor o humo, romperse, o incendiarse.

- **¡No golpee ni tire la batería!**
  Un impacto podría causar que la batería sufra una pérdida, produzca calor o humo, que se rompa o se incendie. Si el circuito de protección de la batería se daña, la batería podría cargar una cantidad de electricidad (o tensión) anormal y podría ocurrir una reacción química anormal. La batería podría generar calor o humo, romperse, o incendiarse.
- **¡No use el cargador si tiene algún tipo de daño!**
  La batería podría generar calor o humo, romperse, o incendiarse.
- **¡No suelde nada directamente a la batería!**
  Si el aislamiento se derrite, la salida de gas o la función de emergencia se dañan, la batería podría generar calor o humo, romperse o incendiarse.
- **¡No invierta la polaridad de la batería (y terminales)!**
  Al cargar una batería invertida, podría producirse una reacción química anormal. En algunos casos, una cantidad inesperadamente grande de corriente podría salir al descargarse. La batería podría generar calor o humo, romperse, o incendiarse.
- **¡No cargue o conecte la batería invertida!**
  La batería tiene polos negativo y positivo. Si la batería no se conecta suavemente a un cargador o al equipo de operación, no la fuerce, compruebe la polaridad. Si la batería se conecta invertida al cargador, se cargará al revés y podría ocurrir una reacción química anormal. La batería podría generar calor o humo, romperse, o incendiarse.
- **¡No toque la batería si está rota y tiene pérdidas!**
  Si el líquido electrolito de la batería llegara a entrarle en los ojos, láveselos con agua fresca lo antes posible, sin frotarlos. Vaya al hospital inmediatamente. Si no se trata, podría causar problemas a la vista.

ADVERTENCIA

- **¡No cargue la batería por más tiempo que el especificado!**
  Si la batería no se ha terminado de cargar una vez pasado el tiempo regulado, cese la recarga. La batería podría generar calor o humo, romperse, o incendiarse.
- **¡No ponga la batería en un horno de microondas o un recipiente de alta presión!**
  La batería podría generar calor o humo, romperse, o incendiarse.
- **¡Mantenga las baterías perforadas y con pérdidas lejos del fuego!**
  Si la batería tiene pérdidas (o emite mal olor), quítela inmediatamente de áreas inflamables. El electrolito que salga de una batería puede encenderse rápidamente y podría hacer que la batería genere humo o se incendie.
- **¡No use una batería anormal!**
  Si la batería emite mal olor, parece de un color diferente, está deformada, o parece anormal por cualquier otro motivo, sáquela del cargador o equipo de operación y no la use. La batería podría generar calor o humo, romperse, o incendiarse.

■ Utilización de la Batería de Iones de Litio

- Cargue la batería antes de usarla.
- Para mantener la descarga de la batería a un mínimo, saque la batería del equipo cuando no se esté utilizando. Guarde la batería en un lugar seco y fresco.
- Para guardar la batería por un período prolongado:
  1 Saque la batería del equipo.
  2 Descargue la batería, de ser posible.
  3 Guarde la batería en un lugar fresco (por debajo de los 25°C/ 77°F) y seco.

■ Características de la Batería de Iones de Litio

- A medida que la batería se carga y descarga repetidamente, su capacidad disminuye.
- Aún cuando no se use, la batería se degradará.
- Toma más tiempo cargar la batería en zonas más frías.
- La vida útil de la batería se acorta al cargarla y descargarla en zonas más calurosas. Cuando la batería se guarda en un lugar caluroso, se degrada más rápidamente. No deje la batería en vehículos o cerca de calefactores.
- Cuando el tiempo de operación de la batería se vuelve corto, aún cuando está totalmente cargada, cambie la batería. La carga y descarga continua de la batería podría resultar en pérdidas de electrolito.

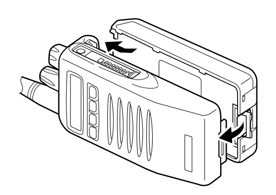
■ Recarga de la Batería de Iones de Litio

Cuando se recargue un transceptor con una batería KNB-24L, la traba de seguridad de la batería podría sobresalir de la batería. Cuando se inserte el transceptor con la batería en el cargador, la traba de seguridad tocará los contactos metálicos del cargador y el diodo se iluminará en rojo un momento. Asegúrese de empujar el transceptor hasta el fondo de la ranura para baterías de manera la traba de seguridad deje de tocar los terminales del cargador. Una vez en su sitio, la batería comenzará a cargarse.

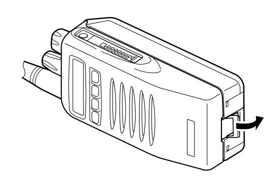
Véanse los procedimientos de recarga de la KSC-25 en el Manual de Instrucciones.

COLOCACIÓN/ SACADO DE LA BATERÍA RECARGABLE (OPCIONAL) O ESTUCHE DE PILAS ALCALINAS

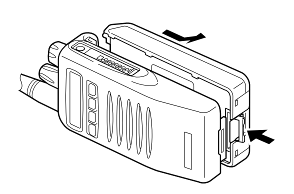
1 Haga coincidir las guías de la batería con las ranuras correspondientes en la parte posterior y superior del transceptor, y presione la batería firmemente en su sitio.



2 Gire la traba de seguridad a su lugar para evitar que al presionar accidentalmente del pestillo se libere la batería.



3 Para sacar la batería, levante la traba de seguridad, presione el pestillo, y tire de la batería hacia afuera del transceptor.



Notas:

- Para levantar la traba de seguridad del paquete de baterías, utilice un pedazo de plástico duro o algo metálico, como un destornillador, de menos de 6 mm de ancho y 1 mm de espesor. Es imperativo colocar el implemento solamente debajo del labio de la traba para no dañar el pestillo.
- Antes de cargar una batería que esté colocada en el transceptor, asegúrese de que la traba de seguridad esté firmemente cerrada.
- Cuando se opera el transceptor con una batería de iones de litio o Ni-MH, el tiempo de operación podría degradarse a una temperatura ambiente por debajo de –10°C/ +14°F.

Colocación/ Sacado de las Pilas

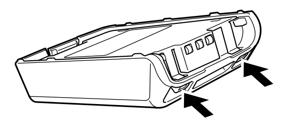


- ◆ No instale las baterías en un medio peligroso donde haya chispas que pudieran causar una explosión.
- ◆ No arroje jamás las pilas usadas al fuego, debido a que las temperaturas extremadamente elevadas pueden producir la explosión de las pilas.
- ◆ No interconecte los terminales del estuche de las pilas.
- ◆ No use las pilas recargables o de manganeso que se encuentran en los comercios.

Notas:

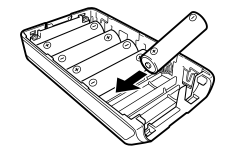
- ◆ Si no planea usar el transceptor durante un período prolongado, saque las pilas del estuche.
- ◆ Este estuche para pilas ha sido diseñado para transmitir a una potencia de 1 W (la potencia baja del transceptor). Si desea transmitir una señal más intensa (utilizando la potencia alta del transceptor), use una batería recargable opcional.

1 Para abrir el estuche de las pilas, presione las dos lengüetas de la parte superior y posterior del estuche y separe las dos partes.

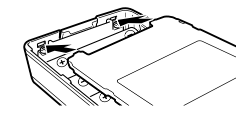


2 Inserte 6 pilas alcalinas AA (LR 6) en el estuche.

- Asegúrese de hacer coincidir las polaridades con las marcas del fondo del estuche.

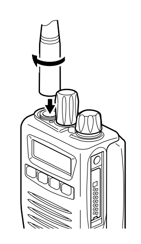


3 Alinee las lengüetas de la tapa con la base, y empuje la tapa hasta que haga un chasquido.



Instalación de la Antena

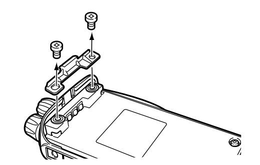
Enrosque la antena en el conector de la parte superior del transceptor sujetando la antena por la base y girándola hacia la derecha hasta que quede firme.



Colocación del Gancho para Cinturón

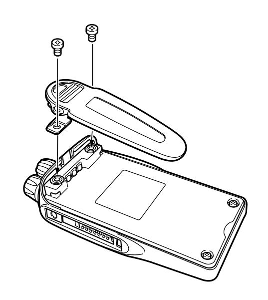
Nota: Para colocar el gancho para cinturón por primera vez, quite la batería de la parte posterior del transceptor.

1 Quite los dos tornillos de la parte posterior del transceptor, quite la pequeña cubierta plástica negra que estaban sosteniendo.



2 Inserte el gancho para cinturón en el espacio de la parte posterior del transceptor.

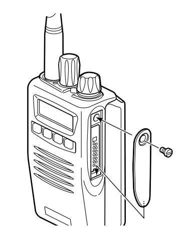
3 Utilizando los dos tornillos, fije el gancho para cinturón en su lugar.



Nota: ¡No se deshaga de la cubierta de plástico negro! En caso de quitar el gancho para cinturón, vuelva a colocar la cubierta en el espacio que deja en el dorso del transceptor. Uno de los dos, la cubierta o el gancho para cinturón, deberá estar colocado, o la batería podría no mantenerse correctamente instalada.

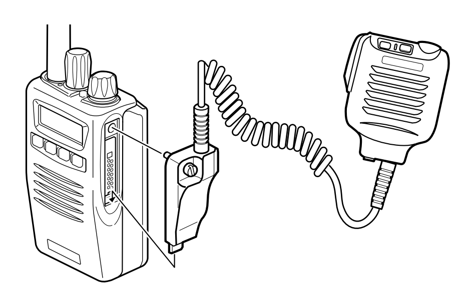
Instalación de la Cubierta Sobre el Conector Universal

Si no está utilizándose el altavoz/ micrófono opcional KMC-25, instale la cubierta sobre el conector universal utilizando el tornillo recubierto de 4 x 6 mm suministrado.

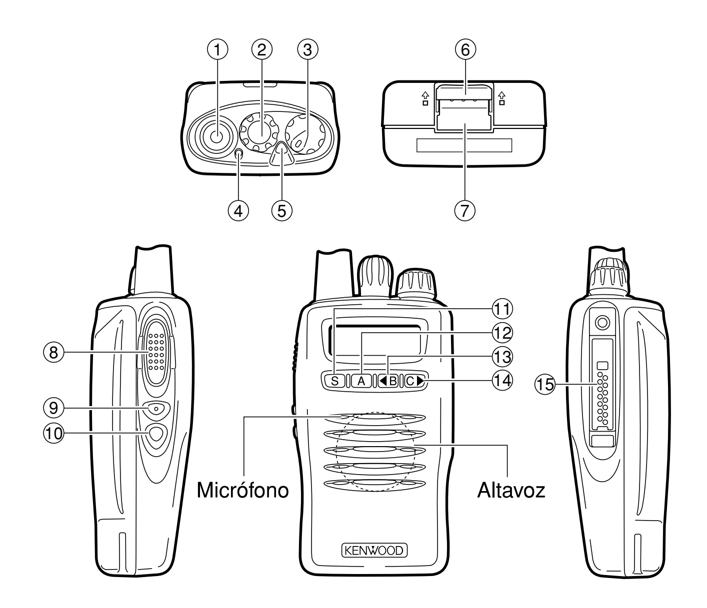


Instalación del Altavoz/ Micrófono (Opcional KMC-25)

1 Inserte la guía del conector del altavoz/ micrófono en la ranura del conector universal.



2 Asegure el conector en su sitio con el tornillo incorporado.



① **Conector de antena**
Conecte la antena aquí.

② **Codificador rotativo**
Rote este codificador para activar su función programable: Canal hacia Arriba/ Abajo (ajuste por omisión) o Grupo hacia Arriba/ Abajo. Para mayor información, póngase en contacto con su distribuidor.

③ **Interruptor de Encendido/ Control de Volumen**
Gírese hacia la derecha para encender el transceptor. Gire para ajustar el volumen. Gírese hacia la izquierda completamente para apagar el transceptor.

④ **Indicador de Transmisión/ Batería baja**
Este diodo se ilumina en rojo durante la transmisión y en verde durante la recepción. Durante una Alerta de Sel Call, el diodo parpadea anaranjado. Si ha sido programado por el distribuidor, el indicador parpadea en rojo durante la transmisión cuando el voltaje de la batería está bajo. En este momento se deberá cambiar o recargar la batería.

Nota: Mientras se opera el transceptor utilizando un paquete de baterías de iones de litio, el diodo podría dejar de parpadear, aunque la batería esté baja, y luego se apaga el transceptor. Esto es normal. Se podrá remplazar o recargar la batería de cualquier manera.

---

⑤ **Tecla auxiliar (anaranjada)**
Púlsese para activar su función auxiliar {página 15}. Esta tecla no tiene un ajuste preestablecido.

⑥ **Traba de seguridad de la batería**
Gire esta traba para evitar oprimir accidentalmente el pestillo que libera la batería. Véase "Colocación/ Sacado de la Batería Recargable (Opcional) o Estuche de Pilas Alcalinas" en la página 7.

⑦ **Pestillo de liberación de la batería**
Oprima este pestillo para liberar la batería. Véase "Colocación/ Sacado de la Batería Recargable (Opcional) o Estuche de Pilas Alcalinas" en la página 7.

⑧ **Conmutador de presionar para hablar PTT**
Presione este conmutador y hable hacia el micrófono para llamar a una estación.

⑨ **Tecla Lado 1**
Púlsense para activar sus funciones auxiliares {página 15}. El ajuste por omisión de esta tecla es **Monitor**.

⑩ **Tecla Lado 2**
Púlsese para activar su función auxiliar {página 15}. El ajuste por omisión de esta tecla es **Llamada 1** para el modelo de 5 Tonos. El modelo DTMF/2 Tonos/DMS no tiene un ajuste preestablecido.

⑪ **Tecla S**
Púlsese para activar su función auxiliar {página 15}. El ajuste de fábrica de esta tecla es **Entrada Selcall** para el modelo de 5 Tonos. El modelo DTMF/2 Tonos/DMS no tiene un ajuste preestablecido.

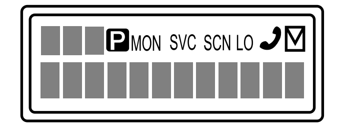
⑫ **Tecla A**
Púlsese para activar su función auxiliar {página 15}. El ajuste de fábrica de esta tecla es **Entrada Recepción** para el modelo de 5 Tonos. El modelo DTMF/2 Tonos/DMS no tiene un ajuste preestablecido.

⑬ **Tecla ◀B**
Púlsese para activar su función auxiliar {página 15}. Esta tecla no tiene un ajuste preestablecido.

⑭ **Tecla ▶C**
Púlsese para activar su función auxiliar {página 15}. Esta tecla no tiene un ajuste preestablecido.

⑮ **Conector universal**
Conecte el altavoz/ micrófono (opcional KMC-25) aquí. De lo contrario deje la tapa provista en su sitio.

PANEL INDICADOR



Indicador	Descripción
▮▮▮	Visualiza el grupo y número de canal además de varios ajustes programables por el distribuidor.
P	Aparece cuando se selecciona el Canal Prioritario.
MON	Aparece cuando se pulsa la tecla programada como **Monitor**.
SVC	Este ícono no se utiliza en este transceptor.
SCN	Aparece cuando se realiza la Exploración.
LO	Aparece cuando se pulsa la tecla programada como **Baja Potencia RF**.
☎	Este ícono no se utiliza en este transceptor.
M	Aparece cuando hay un mensaje guardado en la memoria de espera. Parpadea cuando se recibe un nuevo mensaje.
▮▮▮▮▮▮▮▮▮▮▮▮	Visualiza el número (o nombre) de grupo y canal y los mensajes recibidos cuando se utiliza DMS. El segmento de más a la izquierda se utiliza como indicador de añadir (▼). El indicador de añadir muestra los canales que no fueron bloqueados de la secuencia de exploración. El segmento de más a la derecha se utiliza para Llamada Selectiva (✢) o para visualizar la batería remanente. El indicador de batería cambia de lleno (■) a vacío (□) en 4 etapas. **Nota:** Cuando se utilicen pilas alcalinas en lugar de un paquete de baterías, el indicador de batería podría no indicar correctamente la cantidad de batería remanente.

Las teclas ②, ⑤, ⑨ y ⑭ {páginas 11 a 13} pueden programarse con las funciones auxiliares listadas en la tabla siguiente. Las teclas podrán programarse solamente con funciones, según el modelo adquirido. Contacte a su distribuidor por más detalles sobre estas funciones.

Función	Modelo DTMF/ 2-Tonos/DMS	Modelo de 5 Tonos
Marcado Automático	Sí	Sí
Llamada 1	No	Sí
Llamada 2	No	Sí
Llamada 3	No	Sí
Llamada 4	No	Sí
Llamada 5	No	Sí
Llamada 6	No	Sí
Canal Hacia Abajo	Sí	Sí
Canal Hacia Abajo Continuo [1]	Sí	Sí
Nombre de Canal	Sí	Sí
Canal Hacia Arriba	Sí	Sí
Canal Hacia Arriba Continuo [1]	Sí	Sí
Canal Hacia Arriba/Abajo [2]	Sí	Sí
Llamada de Emergencia [3]	Sí	Sí
Volumen Fijo	Sí	Sí
Grupo Hacia Abajo	Sí	Sí
Grupo Hacia Abajo Continuo [1]	Sí	Sí
Grupo Hacia Arriba	Sí	Sí
Grupo Hacia Arriba Continuo [1]	Sí	Sí
Grupo Hacia Arriba/Abajo [2]	Sí	Sí
Canal de Base	Sí	Sí
Bloqueo de Teclas	Sí	Sí
Luz	Sí	Sí

Función	Modelo DTMF/ 2-Tonos/DMS	Modelo de 5 Tonos
Baja Potencia	Sí	Sí
Monitor	Sí	Sí
Monitor Momentáneo	Sí	Sí
Ninguno	Sí	Sí
Tono Seleccionable por el Operador	Sí	Sí
Espera	Sí	Sí
Contraseña de Radio	Sí	Sí
Introducir Recepción	No	Sí
Exploración	Sí	Sí
Borrar/Añadir Exploración	Sí	Sí
Introducir Selcall (llamada selecta)	No	Sí
Lista Selcall	Sí	Sí
Selcall + Introducir Estado	No	Sí
Selcall + Lista de Estados	Sí	Sí
Desplazamiento	Sí	Sí
Tono Simple (1750 Hz)	Sí	Sí
Tono Simple (2135 Hz)	Sí	Sí
Nivel de Silenciamiento	Sí	Sí
Silenciamiento Momentáneo	Sí	Sí
Desactivar Silenciamiento	Sí	Sí
Introducir Estado	No	Sí
Lista de Estados	No	Sí
Circunvalación	Sí	Sí

[1] Para acceder a estas funciones, oprima la tecla apropiada por más de 1 segundo.

[2] Estas funciones pueden programarse solamente en la tecla ②, el codificador.

[3] Esta función puede programarse solamente en la tecla ⑤, la tecla **Auxiliary** (anaranjada), y en la tecla de función programable del altavoz/ micrófono opcional KMC-25.

ENCENDIDO/ APAGADO DEL TRANSCEPTOR

Gire el Interruptor de **Encendido**/ Control de **Volumen** hacia la derecha para encender el transceptor.

- Si se ha programado la función Contraseña de Radio, aparecerá "LOCK 1" en la pantalla cuando el aparato esté encendido. Para desbloquear el transceptor, introduzca la clave y pulse la tecla **Lado 2**. Si se introduce la contraseña equivocada, sonará un tono y el transceptor seguirá bloqueado. La contraseña puede consistir de un máximo de 6 dígitos.

Gire el Interruptor de **Encendido**/ Control de **Volumen** hacia la izquierda para apagar el transceptor.

AJUSTE DEL VOLÚMEN

Gire el Interruptor de **Encendido**/ Control de **Volumen** para ajustar el volumen. Hacia la derecha sube el volumen, y hacia la izquierda lo baja.

SELECCIÓN DE UN GRUPO/ CANAL

Seleccione el grupo y canal deseados utilizando el codificador y las teclas programadas como **Grupo Hacia Arriba**/ **Abajo** y **Canal Hacia Arriba**/ **Abajo**.

Realización de una Llamada

1. Seleccione el grupo y canal deseados.
2. Pulse la tecla **Monitor** para ver si el canal está libre.
   - Deberá utilizarse la tecla programada como **Monitor** o **Monitor Momentáneo**.
   - Si el canal está ocupado, espere hasta que se desocupe.
3. Pulse el conmutador **PTT** y hable por el micrófono. Libere el conmutador **PTT** para recibir.
   - Para obtener la mejor calidad de sonido en la estación receptora, sostenga el micrófono a 3 o 4 centímetros (1,5 pulgadas) de la boca.

Recepción de una Llamada

1. Seleccione el grupo y canal deseados. (Si la función de Exploración fue programada, ésta se podrá activar y desactivar cuando se desee.)
2. Reajuste el volumen de ser necesario cuando oiga la voz del interlocutor.

Temporizador de Tiempo Límite (TOT)

El propósito del Temporizador de Tiempo Límite es de evitar que una persona utilice un canal por un período prolongado.

Si se transmite continuamente por un período que excede el tiempo programado, el transmisor deja de transmitir y suena un tono de alerta. Para parar el pitido suelte el **PTT**.

El distribuidor puede programar el temporizador de tiempo límite (TOT) a un lapso entre 30 segundos y 5 minutos. El ajuste por omisión es de 60 segundos.

Si la función de Exploración (Scan) está programada, se pueden explorar grupos o canales pulsando la tecla programada **Exploración**. La exploración puede utilizarse como Exploración Simple o Multi Scan. La Exploración Simple monitoriza solamente los canales de un grupo. Multi Scan monitoriza todos los canales de todos los grupos. Cuando se pulsa la tecla **Exploración**, el indicador SCN y "-SCAN-" o el número de grupo/ canal de inversión aparecen en la pantalla y comienza la exploración.

Cuando se recibe una llamada, la exploración cesa y aparecen los dígitos del grupo y canal. Pulse el conmutador **PTT** y hable hacia el micrófono para responder a la llamada. El transceptor continuará explorando después de una demora ajustable si el conmutador **PTT** se libera y no se reciben más señales.

Cuando el grupo visualizado no está bloqueado de la secuencia de exploración, el indicador de añadir (▼) aparecerá en el visual.

EXPLORACIÓN PRIORITARIA

El canal prioritario debe programarse para que funcione la Exploración Prioritaria.

El transceptor cambiará automáticamente al canal prioritario cuando se reciba una señal en él, aunque se está recibiendo una señal en un canal normal.

El P indicador aparece cuando el canal visualizado sea al canal prioritario.

Bloqueo de Exploración

Si una tecla auxiliar programable se programa como **Borrar/ Añadir Exploración**, todos los sistemas pueden bloquearse de la exploración manualmente. El indicador de añadir (▼) dejará de aparecer en la pantalla cuando el canal seleccionado se bloquee.

Inversión de Exploración

Se puede seleccionar un canal de revertimiento utilizando las teclas de **Canal** (o el codificador).

Hay seis tipos de Inversión de Exploración que pueden ser programados por su distribuidor.

- **Último llamado:** El último canal recibido se asigna como nuevo canal de revertimiento.
- **Última Inversión Utilizada:** El último canal a que se respondió se asigna como el nuevo canal de revertir.
- **Seleccionado:** El último canal seleccionado se asigna como el nuevo canal de revertir.
- **Seleccionado + Responde (Talkback):** Si se ha cambiado el canal durante la Exploración, el nuevo canal seleccionado se asigna como el nuevo canal de revertimiento. El transceptor “responde” en el canal de recepción actual.
- **Prioritario:** Si su distribuidor ha programado un canal Prioritario, este canal es el canal de revertir.
- **Prioritario + Responde (Talkback):** Si su distribuidor ha programado un canal Prioritario, este canal es el canal de revertir. El transceptor “responde” (talkback) en el canal de recepción actual.

SEÑALIZACIÓN DTMF

El distribuidor puede programar un grupo con un número de señalización DTMF. Cuando se recibe una llamada con un código que coincide con el suyo, el indicador de señalización parpadeará y sonará un tono. Se abrirá el silenciamiento y se oirá la llamada.

El silenciamiento se cerrará cuando se reciba una llamada con un código que coincida con su código de reposición de señalización.

Cuando se realice una llamada en un grupo programado con un código de señalización DTMF, el indicador de señalización se encenderá y el silenciamiento se abrirá.

SEÑALIZACIÓN DE 2 TONOS

La Señalización de 2 Tonos es activada o desactivada por el distribuidor.

La Señalización de 2 Tonos solamente abre el silenciamiento cuando el transceptor recibe dos tonos que coinciden con los programados en el transceptor. Cuando se abra el silenciamiento se podrá oír la llamada sin hacer nada más.

Después de recibir una señalización de 2 Tonos correcta, y de abierto el silenciamiento, al pulsar la tecla programada como **Monitor** se cancelará la conexión.

Si su distribuidor programó la Respuesta de Radiofaro (Transpond) para la Señalización de 2 Tonos, el transceptor enviará automáticamente un reconocimiento de señal a la estación que lo haya llamado con la señal de 2 Tonos correcta. La Respuesta de Radiofaro no funciona cuando la llamada se hizo como llamada de Grupo.

Si el distribuidor programó la Alerta de Tonos para la Señalización de 2 Tonos, el transceptor emitirá un pitido cuando se reciba la señal de 2 Tonos correcta.

Señalización de 5 Tonos

La Señalización de 5 Tonos es activada o desactivada por el distribuidor.

La Señalización de 5 Tonos solamente abre el silenciamiento cuando el transceptor recibe cinco tonos que coinciden con los programados en el transceptor. Cuando se abra el silenciamiento se podrá oír la llamada sin hacer nada más.

Después de recibir una señalización de 5 Tonos correcta, y de abierto el silenciamiento, al pulsar la tecla programada como **Monitor** se cancelará la conexión.

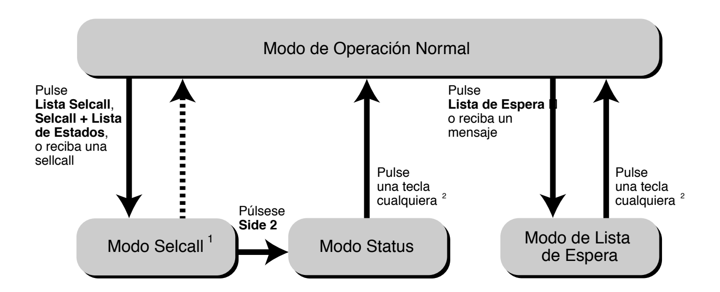
Si su distribuidor programó la Respuesta de Radiofaro (Transpond) para la Señalización de 5 Tonos, el transceptor enviará automáticamente un reconocimiento de señal a la estación que lo haya llamado con la señal de 5 Tonos correcta. La Respuesta de Radiofaro no funciona cuando la llamada se hizo como llamada de Grupo.

Si el distribuidor programó la Alerta de Llamada para la Señalización de 5 Tonos, el transceptor emitirá un pitido cuando se reciba la señal de 5 Tonos correcta.

DMS: FUNCIÓN DE CODIFICACIÓN ALFANUMÉRICA BIDIRECCIONAL FUNCIONES DE LAS TECLAS

DMS (Sistema de Mensajes Digitales por sus siglas en inglés) es una Función de Codificación Alfanumérica Bidireccional, y es un protocolo que pertenece a **KENWOOD** Corporation. DMS permite realizar una variedad de funciones de codificación en su transceptor, algunas de las cuales dependen de la programación realizada por el distribuidor.

FUNCIONES DE LAS TECLAS



- Pulse **Lista Selcall**, **Selcall + Lista de Estados** o **Lista de Espera** para cambiar el modo del transceptor según el diagrama siguiente.
- Pulse el conmutador **PTT** para iniciar una llamada.

[1] Dependiendo de la manera en que su distribuidor haya programado el transceptor, podría saltarse el Modo Selcall o el transceptor podría salirse de éste modo automáticamente (como lo indica la flecha de puntos). Cuando se entra en el modo Selcall después de recibir una llamada sellcall, el transceptor no entra en el Modo de Estado.

[2] Dependiendo de la manera que el distribuidor programó el transceptor, éste podría salirse de estos modos automáticamente en lugar de hacerlo al pulsar una tecla.

Selcall (Llamadas Selectivas)

Una llamada Selcall es una llamada oral a una estación en particular o a un grupo de estaciones.

■ Transmisión

1 Seleccione el grupo y canal deseados.
2 Pulse la tecla programada como **Lista Selcall** para entrar en el Modo Selcall.
3 Use el codificador para seleccionar el identificador de la estación a llamar.
4 Pulse el conmutador **PTT** para iniciar la conversación.

■ Recepción

Cuando se reciba una llamada Selcall, sonará un tono de aviso, el transceptor entrará automáticamente al Modo Selcall, y aparecerá el Identificador de la estación que llama.

Para responder a la llamada, pulse el conmutador **PTT** y hable hacia el micrófono.

■ Códigos de Identificación

Un código de Identificación es una combinación de un número de Flota (Fleet) de 3 dígitos y un número de Identificación (ID) de 4 dígitos. Todos los transceptores deben tener su propio número de Flota y de Identificación.

- Seleccione un número de Flota o “ALL” Flotilla y un número de Identificación de grupo para realizar una llamada de grupo.
- Seleccione un número de Flota y un número de Identificación Individual para hacer una llamada individual.
- Introduzca un número de Flota y “ALL” identificación para hacer una llamada de flota.
- Seleccione “ALL” Flota y “ALL” identificación para llamar a todas las unidades (llamada de difusión o “Broadcast”).
- Seleccione “ALL” Flota e introduzca un número de Identificación para hacer una llamada al Identificación seleccionado en todas las flotas (llamada de Supervisor).

Nota: La gama de Identificadores podría estar limitado por programación.

Mensaje Status

Se pueden enviar y recibir mensajes Status de 2 dígitos (10 – 79) que pueden decidirse en su grupo. Los mensajes pueden contener hasta 16 caracteres alfanuméricos.

Se pueden almacenar hasta 15 mensajes recibidos en la memoria de espera del transceptor. Estos mensajes guardados pueden revisarse después de la recepción. Si la memoria de espera está llena, el mensaje más viejo se borrará cuando se reciba uno nuevo. El ícono de correo (✉) se ilumina cuando un mensaje es almacenado en la memoria de espera.

Nota: Todos los mensajes guardados se borrarán cuando se apague el transceptor.

■ Transmisión

1 Seleccione el grupo y canal deseados.
2 Pulse la tecla programada como **Selcall + Lista de Estados** para entrar en el Modo Selcall.
3 Use el codificador para seleccionar el identificador de la estación a llamar.
4 Pulse la tecla **Lado 2** para entrar al Modo de Estado.
5 Utilice el codificador para seleccionar el estado a enviar.
6 Pulse el conmutador **PTT** para iniciar la llamada Status.
   - Aparecerá "COMPLETE" cuando la llamada haya sido transmitida exitosamente.

■ Recepción

Cuando se reciba una llamada Status, el ícono de correo (✉) parpadeará y aparecerá un Identificador de llamada o un mensaje de texto.

- El visual alternará entre el Identificador de llamada y el mensaje.

Pulse cualquier tecla o espere el tiempo preprogramado para retornar al Modo de Operación Normal.

■ Para Revisar los Mensajes en la Memoria de Espera

1 Pulse la tecla programada como **Lista de Espera** para entrar en el Modo de Lista de Espera.

- Dependiendo de la manera en que el distribuidor haya configurado el transceptor, se visualizará el último mensaje recibido o el primero, junto con el número del mensaje.

2 Utilice el codificador para seleccionar el mensaje que quiera visualizar (si hay más de un mensaje almacenado en la memoria de espera).

3 Pulse la tecla **C▶** para pasar del mensaje, a la identificación del usuario que llama, al canal en que se recibe la llamada. Pulse la tecla **◀B** para pasar del visual numérico al de mensajes y viceversa.

4 Para borrar el mensaje, oprima la tecla **C▶** por más de 1 segundo.

■ Respuesta de Estado Automática

Si selecciona con anticipación un número de estado y se deja el transceptor en Modo Status, el transceptor responderá automáticamente con ese número de estado cuando se reciba un pedido de la estación de base. (La función de pedido de la estación de base es opcional.)

FUNCIÓN DE MENSAJES CORTOS

Los mensajes cortos recibidos (de un máximo de 48 caracteres) se visualizan igual que los mensajes Status {página 25}. Aparece "Q" (Lista de Espera) y el número del mensaje junto con el mensaje mismo.

TONOS DE REALIMENTACIÓN AUDIBLES

El transceptor emite diferentes tonos para indicar su estado de operación. Contacte a su distribuidor por mayor información sobre estos tonos:

- Alerta
- Tono de Alerta de Decodificación de Señalización DMS
- Llamada de Grupo
- Llamada Individual
- Error de Introducción de Teclas
- Pulsar Tecla [A]
- Pulsar Tecla [B]
- Pulsar Tecla [C]
- Encendido
- Prealerta
- Tono de Alerta Programable
- “Roll Over”
- Advertencia